

---

Diese Übersetzung wurde zu Informationszwecken erstellt und nur die englische Version ist rechtlich bindend.

# Zusätzliche Lizenzberechtigungen

Für Functional Testing Center-Softwareprodukte

## Enthaltene Produkte und Suites

Produkte	E-LTU oder E-Media verfügbar *	Kategorie für nicht produktive Nutzung **
HPE Business Process Testing (zuvor HP Business Process Testing)	Ja	Klasse 1
HPE Functional Testing (zuvor HP Functional Testing)	Ja	Klasse 1
HPE Quick Test Professional Essentials (zuvor HP Quick Test Professional Essentials)	Ja	Klasse 1
HPE Service Test (zuvor HP Service Test)	Ja	Klasse 1
HPE Unified Functional Testing Enterprise Edition (zuvor HP Unified Functional Testing)	Ja	Klasse 1
HPE Unified Functional Testing Pro Edition (zuvor HP Lean Functional Testing)	Ja	Klasse 1
HPE Unified Functional Testing Ultimate Edition	Ja	Klasse 1

\* Ein als E-LTU oder E-Media verkaufte Produkt wird elektronisch geliefert, auch wenn in einer Bestellung etwas anderes angegeben wurde.

\*\* Informationen für die nicht produktive Nutzung finden Sie unter [software.microfocus.com/legal/software-licensing](https://software.microfocus.com/legal/software-licensing).

## Definitionen

Nicht in diesem Dokument über zusätzliche Lizenzberechtigungen definierte Begriffe sind im Rahmenvertrag definiert.

Begriff	Definition
Zu testende Anwendung <i>oder</i> AUT	Bezeichnet eine Softwareanwendung, die mithilfe von Software getestet wird.
Area	Bezeichnet die Region, in der eine Software verwendet werden darf. Folgende Areas sind definiert: Amerika (Nord-, Mittel- und Südamerika und Mexiko), EMEA (Europa, Naher Osten und Afrika), JAPAC (Japan, Asien, Pazifischer Raum und Australien); eine Area kann nicht global sein oder mehrere Regionen umfassen. Die relevante Area ist diejenige, in der die Lizenz bestellt wurde, soweit die zutreffenden Begleitmaterialien nichts anderes vorsehen. Für eine bestimmte Area geltende Lizenzen können nur gegen Zahlung einer Gebühr an Micro Focus auf eine andere Area als die Area, in der die Lizenz bestellt wurde, angewendet werden.
<i>Bundle</i> oder Bdl	Bezeichnet ein Angebot, das eine befristete LTU, befristeten Support und SaaS umfasst.
Concurrent-Benutzer <i>oder</i> CC User <i>oder</i> CCU	Bedeutet, dass die Softwarelizenz für die Anzahl von Benutzern gewährt wird, die die Software jeweils gleichzeitig verwenden. Die Software kann auf beliebig vielen Computern installiert werden, sofern die Anzahl der Benutzer der Software nicht über die Anzahl der erworbenen Lizenzen hinausgeht.
Gleichzeitig anzeigende Benutzer	Bedeutet, dass die Softwarelizenz für die Anzahl von Benutzern gewährt wird, die die Software jeweils gleichzeitig anzeigen. Auf die Software kann von beliebig vielen Computern aus zugegriffen werden, sofern die Anzahl der Benutzer der Software nicht über die Anzahl der erworbenen Lizenzen hinausgeht. Das Anzeigen der Software berechtigt nicht zur Bearbeitung oder Durchführung von Änderungen an der Software.
Inhalt	Bezeichnet die vorab in einem Paket gebündelten Programme, Dienstprogramme und Daten, die mit der Anwendung geliefert werden.
Entwickler	Bezeichnet den einzelnen Verantwortlichen für die Konzeption und Entwicklung der Anwendung.
Entwicklungsplattform	Bezeichnet die Zusammenstellung des verwendeten Codes, der Dienstprogramme und APIs, mit der die Funktionen der Anwendung erweitert werden.

## Zusätzliche Lizenzberechtigungen

Für Functional Testing Center-Softwareprodukte

Begriff	Definition
Gerät <i>oder</i> Dev	Bezeichnet eine adressierbare Entität – physisch oder virtuell –, u. a. Router, Switch, Bridge, Hub, Server, PC, Laptops, Handheld-Gerät oder Drucker, innerhalb des für Abfragen und Inventarverwaltung festgelegten Bereichs.
E-LTU <i>und</i> E-Media	Bezeichnet Produkte, die nur elektronisch bereitgestellt werden, d. h., möglicherweise auf Ihrer Bestellung angegebene Verweise auf FOB-Ziele oder Zustellungsverfahren, die sich nicht auf die elektronische Bereitstellung beziehen, sind für E-LTU- oder E-Media-Produkte nichtig.
Global <i>oder</i> Gbl	Bezieht sich auf das Recht, die Software weltweit zu verwenden.
Instanz	Ist als eine einzelne Implementierung der auf einem Server installierten Anwendung definiert.
Interne Verwendung	Ist der Zugriff auf die Software und deren Verwendung für Ihre internen Abläufe und Funktionen.
LTU	Steht für „License To Use“ (zu verwendende Lizenz).
Remotezugriff	Ist der Zugriff auf einen Computer über das Netzwerk von einem Ursprungsstandort aus, der vom Standort bzw. vom Standort des Computers entfernt liegt, auf den zugegriffen wird bzw. der gesteuert wird.
SaaS	Steht für Software as a Service, einen Dienst, der den Zugriff auf die Software sowie den Zugang zu Support und zugehörigen professionellen Dienstleistungen ermöglicht, wie in einem Auftragsdokument, einem Datenblatt oder einem Leistungsverzeichnis beschrieben.
Seat	Bedeutet, dass immer nur ein Gerät berechtigt ist, die Software am angegebenen Standort zu verwenden.
Seat-Benutzer	Bedeutet, dass immer nur ein Gerät oder Benutzer berechtigt ist, die Software am angegebenen Standort zu verwenden.
Standort/Site <i>oder</i> S	Bezieht sich auf eine Lizenz, die die Nutzung der Software an einem bestimmten Ort/einer bestimmten Adresse zulässt (z. B. Raumnummer, Abteilungsnummer, Gebäudenummer, Gebäudebezeichnung, Anschrift, Campus usw.) oder an einer Gruppe von Standorten, die im zutreffenden Begleitmaterial angegeben sind. Der Standort kann nicht mehrere Adressen bzw. Adressen in mehreren Ländern umfassen. Für einen bestimmten Standort geltende Lizenzen können nach dem Kauf nur gegen Zahlung einer Gebühr an Micro Focus auf einen anderen Standort angewendet werden. Ist im Begleitmaterial keine Standortadresse explizit angegeben, gilt die Lieferadresse im Angebot als Standort.
Befristete Lizenz <i>oder</i> Befristete LTU	Ist eine zu verwendende Lizenz für Software (License To Use, LTU), in deren Lizenzbeschreibung angegeben ist, dass die Lizenz für einen bestimmten Zeitraum gültig ist, etwa einen Monat (1 M) oder ein Jahr (1 J). Es handelt sich also um eine befristete Lizenz.
Befristeter Support	Ist ein zeitlich auf die Gültigkeitsdauer der zugehörigen befristeten LTU begrenztes Supportangebot.
Standort des Dritten	Bezeichnet einen Standort, den der Dritte gemietet hat oder im Eigentum des Dritten steht.
Verwendung durch den Dritten	Bedeutet, dass Sie, wie in den softwarespezifischen Lizenzbedingungen angegeben, berechtigt sind, Dritten den Zugriff auf die Software und deren Verwendung in Ihrem Namen zu gestatten, sofern der einzige Zweck darin besteht, Dienste für Sie auszuführen; folgende Voraussetzungen gelten dafür: (i) Wenn Sie eine Standortlizenz haben, können Dritte die Software nur an Ihrem Standort nutzen; und (ii) bei geographisch beschränkten Lizenzen müssen Sie die für die Verwendung am Standort von Dritten erforderliche Area- oder Global-Lizenz erworben haben; (iii) Sie benennen Dritte als das für Sie erforderliche Personal für die Ausführung von Micro Focus Support- und Wartungsservices; und (iv) Sie sind verantwortlich und direkt gegenüber Micro Focus haftbar für die Verwendung der Software durch Dritte. Dritte dürfen die Software nicht für ihre internen Geschäftszwecke einsetzen oder anderen Dritten den Zugriff auf die Software erlauben; und (v) Sie informieren Micro Focus schriftlich über den Namen von Dritten und die Adresse ihres Standorts; und (vi) bei Beendigung oder Ablauf der Dienste, die Dritte für Sie leisten, fordern Sie die Dritten unverzüglich auf, alle Software, die sich in deren Besitz befindet, an Sie zurückzugeben, und Sie benachrichtigen Micro Focus unverzüglich über eine solche Beendigung oder einen solchen Ablauf.
Verwendung (Nutzung)	Bedeutet, eine Kopie der Software zu installieren, zu speichern, zu laden, auszuführen und anzuzeigen.

# Softwarespezifische Lizenzbedingungen

Softwareprodukte mit softwarespezifischen Lizenzbedingungen werden weiter unten beschrieben. Für Softwareprodukte, die unter dieses Dokument über zusätzliche Lizenzberechtigungen fallen (siehe oben), jedoch in diesem Abschnitt nicht genannt sind, gelten keine softwarespezifischen Lizenzbedingungen.

## HPE Business Process Testing (zuvor HP Business Process Testing)

HPE Business Process Testing wird entweder für Concurrent-Benutzer an einem Standort oder Concurrent-Benutzer in einer Area oder globale Concurrent-Benutzer lizenziert. Der Remotezugriff ist zulässig, wenn Benutzer am Standort oder im als Area bezeichneten Bereich regelmäßig beschäftigt sind. Für den Remotezugriff durch Benutzer außerhalb des als Area bezeichneten Bereichs ist eine Global-Lizenz erforderlich. Diese Software erfordert sowohl für manuelle als auch automatische Tests eine HPE Application Lifecycle Management- oder HPE Quality Center Enterprise-Lizenz. Darüber hinaus ist für automatisierte Tests eine HPE Functional Testing-Lizenz oder eine HPE Unified Functional Testing Lizenz erforderlich. Diese Software darf nur in Übereinstimmung mit der entsprechenden Standort- oder Area-Lizenz bzw. der globalen Lizenz für die HPE Application Lifecycle Management- oder HPE Quality Center Enterprise-Lizenz eingesetzt werden. Der Zugriff durch Dritte und die Verwendung am Standort des Dritten ist in Übereinstimmung mit der Verwendung durch den Dritten zulässig. Die Verwendung durch den Dritten am Standort des Dritten erfordert eine Area- oder Global-Lizenz. Wenn sich der Standort des Dritten außerhalb des Bereichs Ihrer Area-Lizenz befindet, müssen Sie eine Global-Lizenz erwerben. Für Lasttests oder Funktionstests lizenzierte Software von Micro Focus darf nur für die ursprünglich lizenzierte Testfunktion (Last- oder Funktionstest) verwendet werden. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

## HPE Functional Testing (zuvor HP Functional Testing)

HPE Functional Testing wird entweder für Seat, Seat-Benutzer, Concurrent-Benutzer an einem Standort oder Concurrent-Benutzer in einer Area oder globale Concurrent-Benutzer nur für Testzwecke lizenziert. Der Remotezugriff ist zulässig, wenn Benutzer am Standort oder im als Area bezeichneten Bereich regelmäßig beschäftigt sind. Für den Remotezugriff durch Benutzer außerhalb des als Area bezeichneten Bereichs ist eine Global-Lizenz erforderlich. Die AUT und die lizenzierte Software müssen sich entweder an demselben Standort oder in derselben Area befinden. Der Zugriff durch Dritte und die Verwendung am Standort des Dritten ist in Übereinstimmung mit der Verwendung durch den Dritten zulässig. Die Verwendung durch den Dritten am Standort des Dritten erfordert eine Area- oder Global-Lizenz. Wenn sich der Standort des Dritten außerhalb des Bereichs Ihrer Area-Lizenz befindet, müssen Sie eine Global-Lizenz erwerben. Für Lasttests oder Funktionstests lizenzierte Software von Micro Focus darf nur für die ursprünglich lizenzierte Testfunktion (Last- oder Funktionstest) verwendet werden. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

## HPE Quick Test Professional Essentials (zuvor HP Quick Test Professional Essentials)

HPE Quick Test Professional Essentials wird pro Seat-Benutzer oder Concurrent-Benutzer nur für Testzwecke lizenziert. Bei Lizenzierung für Seat-Benutzer gelten folgende Bestimmungen: Der Remotezugriff, d. h. das Zugreifen auf einen Computer über das Netzwerk von einer vom Standort des kontrollierten Computers entfernten Quelle aus, ist nur zulässig, wenn Benutzer ordnungsgemäß am Standort beschäftigt sind und die AUT und die lizenzierte Software sich an demselben Standort befindet. Der Zugriff durch Dritte und die Verwendung am Standort des Dritten ist in Übereinstimmung mit der Verwendung durch den Dritten zulässig. Die Verwendung durch den Dritten am Standort des Dritten erfordert eine Area- oder Global-Lizenz. Wenn sich der Standort des Dritten außerhalb des Bereichs Ihrer Area-Lizenz befindet, müssen Sie eine Global-Lizenz erwerben. Für Lasttests oder Funktionstests lizenzierte Software von Micro Focus darf nur für die ursprünglich lizenzierte Testfunktion (Last- oder Funktionstest) verwendet werden. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

## Zusätzliche Lizenzberechtigungen

Für Functional Testing Center-Softwareprodukte

---

### **HPE Service Test (zuvor HP Service Test)**

Die HPE Service Test-Software wird nur für Testzwecke lizenziert. HPE Service Test wird entweder für Seat, Seat-Benutzer, Concurrent-Benutzer an einem Standort oder Concurrent-Benutzer in einer Area oder globale Concurrent-Benutzer lizenziert. Wenn HPE Service Test pro Concurrent-Benutzer an einem Standort oder Concurrent-Benutzer in einer Area oder globale Concurrent-Benutzer lizenziert wird, gilt folgendes: a) Die AUT und die lizenzierte Software müssen sich entweder an demselben Standort oder in derselben Area befinden. b) Remotezugriff ist zulässig, wenn Benutzer am Standort oder im als Area bezeichneten Bereich regelmäßig beschäftigt sind. c) Für den Remotezugriff durch Benutzer außerhalb des als Area bezeichneten Bereichs ist eine Global-Lizenz erforderlich. d) Der Zugriff durch Dritte und die Verwendung am Standort des Dritten ist in Übereinstimmung mit den Bestimmungen für die Verwendung durch Dritte zulässig. Die Verwendung durch den Dritten am Standort des Dritten erfordert eine Area- oder Global-Lizenz. Wenn sich der Standort des Dritten außerhalb des Bereichs Ihrer Area-Lizenz befindet, müssen Sie eine Global-Lizenz erwerben. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

### **HPE Unified Functional Testing Enterprise Edition (zuvor HP Unified Functional Testing), HPE Unified Functional Testing Pro Edition (zuvor HP Lean Functional Testing) und HPE Unified Functional Testing Ultimate Edition**

HPE Unified Functional Testing Enterprise Edition und HPE Unified Functional Testing Pro Edition werden pro Seat, Seat User oder Concurrent User lizenziert. Bei Lizenzierung für Seat oder Seat-Benutzer gelten folgende Bestimmungen: Remotezugriff ist zulässig, wenn Benutzer am Standort oder im als Area bezeichneten Bereich regelmäßig beschäftigt sind. Die AUT und die lizenzierte Software müssen sich an demselben Standort befinden. HPE Unified Functional Testing Ultimate Edition wird pro Concurrent-Benutzer lizenziert. HPE Unified Functional Testing-Software wird nur für das Ausführen von Funktionstests lizenziert. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

HPE Unified Functional Testing Pro Edition-Lizenzen gewähren den Zugriff auf die Lean Functional Testing-Lösung, die sich in vielerlei Hinsicht von der traditionellen Unified Functional Testing-Lösung unterscheidet, z. B. in Bezug auf Skriptsprache, Arbeitsumgebung, Toolset, Benutzerfreundlichkeit und vieles mehr.

HPE Unified Functional Testing Enterprise Edition-Lizenzen gewähren das Recht, entweder den Lean Functional Testing Flavor oder den Unified Functional Testing Flavor zu verwenden, solange sie nicht gleichzeitig aktiviert werden; dieselbe Lizenz kann beide Produkte betreiben. Diese Lizenz entspricht der HPE Unified Functional Testing-Lizenz, die vor Version 14.00 verkauft wurde.

Die HPE Unified Functional Testing Ultimate Edition ist ein Produktbündel, das alles beinhaltet, was die HPE Unified Functional Testing Enterprise Edition bietet, sowie die Berechtigung zu einem HPE Business Process Testing Global Concurrent User und einer eingeschränkten HPE Mobile Center-Lizenz, die 1 Concurrent Access for 1 Mobile Device nur für die Funktionstests (HPE Functional Testing, HPE Unified Functional Testing) zur Verfügung stellt. Um die Vorteile der Business Process Testing-Lizenz in diesem Bundle nutzen zu können, muss der Kunde über eine HPE Application Lifecycle Management- oder eine HPE Quality Center Enterprise-Lizenz verfügen.

Der Zugriff durch Dritte und die Verwendung am Standort des Dritten ist in Übereinstimmung mit der Verwendung durch den Dritten zulässig. Die Verwendung durch den Dritten am Standort des Dritten erfordert eine Area- oder Global-Lizenz. Wenn sich der Standort des Dritten außerhalb des Bereichs Ihrer Area-Lizenz befindet, müssen Sie eine Global-Lizenz erwerben. Für Lasttests oder Funktionstests lizenzierte Software von Micro Focus darf nur für die ursprünglich lizenzierte Testfunktion (Last- oder Funktionstest) verwendet werden. Micro Focus übernimmt keinerlei Haftung für etwaige durch die Verwendung der Software zum Ausführen von Funktionen, für die die Software ursprünglich nicht lizenziert wurde, entstehende Folgen und/oder Schäden.

## Zusätzliche Lizenzbedingungen

### Begriff

---

- A. Die Software enthält von Dritten lizenzierte Software und zugehörige Spezifikationen, die als Geschäftsgeheimnisse dieser Dritten gelten. Sie verpflichten sich, die Software und die zugehörigen Spezifikationen unter Einhaltung der Vertragsbedingungen als Teil der Softwareprodukte zu verwenden sowie gegenüber Dritten nicht offenzulegen.

---

  - B. Sie sind berechtigt, die Software in Übereinstimmung mit dem maßgeblichen Vertrag nur als ganzes Produkt zu installieren und zu verwenden; Sie sind nicht berechtigt, Teile der Software eigenständig, d. h. getrennt von der gesamten Software, zu verwenden, es sei denn, eine solche Verwendung ist laut Begleitmaterial, Spezifikationen oder einem maßgeblichen Vertrag ausdrücklich genehmigt.

---

  - C. Sofern diese Einschränkung nach geltendem Recht zulässig ist, sind Sie ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch Micro Focus nicht berechtigt, Dritten gegenüber die Ergebnisse von (i) Leistungsbenchmarks, denen Sie die Softwareprodukte selbst oder Teile davon unterziehen, oder (ii) detaillierten Vergleichen zwischen Softwareprodukten oder Teilen davon und Produkten, die Sie selbst entwickelt oder von Drittanbietern bezogen haben, offenzulegen.
- 

[software.microfocus.com/legal/software-licensing](https://software.microfocus.com/legal/software-licensing)

Aktuelle Version der Dokumente zur Softwarelizenzierung

---